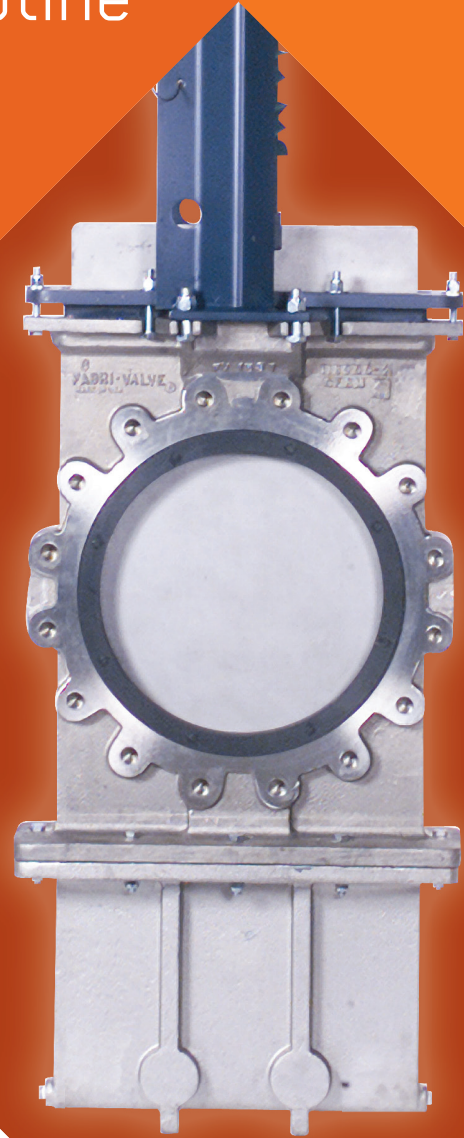


Fabri-Valve®

Vanne traversante à guillotine  
coulissante CF33/CF133



**ITT**

ENGINEERED FOR LIFE

# Vanne traversante à guillotine coulissante CF33/CF133



Modèle C133 avec garniture à noyau élastique.

La garniture à noyau élastique est de série sur les vannes C33/C133 de 6" (DN 150) et plus ainsi que sur toutes les vannes F33/F133.

Les vannes modèles C33 / C133 / F33 / F133 Fabri-Valve sont des vannes à guillotine coulissante bidirectionnelle à sièges résilients, conçues pour un service d'arrêt dans des boues épaisses. Des doublures de corps de conception spéciale et des sièges en contact permanent permettent de réduire les contraintes sur le siège pour une durée de service exceptionnelle. Les sièges sont à joint intégré et compatible avec des brides plates ou surélevées, doublées ou non. Les modèles C/F133 ont un chapeau de confinement fixé sur la bride inférieure pour récupérer tout rejet éventuel pendant le cycle.

## Caractéristiques

### Gamme de dimensions

2" – 72"

### Pression nominale

2" – 24" : 150 (10,3 bars) pression de fonctionnement à froid (CWP) Les dimensions 26" et plus sont fabriquées sur demande du client. Des modèles pouvant atteindre 360 psi (24,8 bars) sont aussi disponibles. Consultez l'usine.

### Température nominale

2" – 72" : 200°F (93°C)

Modèles pour température supérieure disponibles, consultez la section « Pression/température nominales (pièces souples) ».

### Perçage de bride

ANSI 125/150

## Essais

Chaque Fabri-Valve modèle C/F33 et C/F133 fait l'objet d'essais avant son expédition. Les essais incluent un essai de siège et un essai de cycle pour s'assurer du bon fonctionnement des pièces mobiles. Les modèles C133 et F133 font aussi l'objet d'un essai de coque.\* Essais supplémentaires aussi disponibles. Faites-nous connaître vos exigences.

\* Les sièges des modèles C33 et F33 sont conçus pour limiter le rejet en position ouverte et fermée (voir essai de siège) ; donc les modèles C33 et F33 ne font pas l'objet d'essai de coque.

### Essai de coque :

Essai sous pression hydraulique à 1,5 fois la pression de fonctionnement à froid (CWP) nominale – la fuite autorisée est zéro

### Essai de siège résilient double :

Essai hydraulique à 15 psi (1 bar) et à la pression de fonctionnement à froid (CWP) nominale – zéro fuite d'eau

## Options disponibles

- Sièges doubles (STD)
- Matériau de guillotine dur
- Guillotine nickelée-doublée TFE
- Revêtement Epoxy
- Ports de rinçage : De série sur C133
- Dispositifs de verrouillage (STD)
- Volant E-Z Spin
- Garniture chargée active
- Doublures de coffre (STD)
- Chapes autoportantes
- Autre perçage de bride
- Pignonnerie d'angle
- Roues à chaîne
- Actionneurs à vérin
- Actionneurs électriques
- Cliquet
- Tiges rallongées
- Languettes d'appui de guillotine
- Soufflets de tige (STD)
- Protections anti-éclaboussures (avec ports de vidange surdimensionnés)

## Pression/température nominales

Les tableaux ci-dessous sont les valeurs nominales maximales de pression et de température pour les composants métalliques exclusivement. Pour la vérification des valeurs nominales de pression et de température, consultez la compatibilité chimique et

Modèles C33 et C133							
Pression-température nominales - psi							
Temp		Coulé 304L	Coulé 316	Coulé 316L	Coulé 317L	Coulé WCB A-216	Coulé DI
°F	°C						
150	66	150	150	150	150	150	150
200	93	142	150	150	135	150	150
250	121	135	142	142	128	150	147
300	149	129	134	134	121	150	143
350	177	123	128	128	116	150	139
400	204	118	123	123	112	150	135
450	232	114	118	118	108	150	131
500	260	111	114	114	105	150	127

de température du matériau de la garniture et le cas échéant du matériau du siège résilient. Dans une majorité d'architectures, c'est la limite de température ou la compatibilité chimique du siège et du matériau de la garniture qui définit les limitations pratiques de pression et de température.

Modèles F33 et F133								
Pression-température nominales - psi								
Temp		304	304L	316	316L	316L	A-36	A516Gr70
°F	°C							
150	66	150	133	150	133	150	150	150
200	93	133	114	141	113	135	137	150
250	121	126	108	133	107	128	135	150
300	149	120	102	124	101	121	133	150
350	177	115	98	119	97	116	131	150
400	204	110	93	114	93	112	128	150
450	232	107	90	110	90	108	125	150
500	260	103	87	106	87	105	121	150

### Pression/température nominales (pièces souples)

Matériaux du siège	Matériaux de bague support/doublure	Pression/ Temp. maximales
EPDM	UHMW-P	150 psi/200°F
EPDM	Carbone/PTFE	150 psi/280°F
Viton, Aflas	Carbone/PTFE	150 psi/350°F
Buna-N	UHMW-P	150 psi/200°F
Buna-N	Carbone/PTFE	150 psi/280°F

## Coefficients de débit

Les valeurs Cv ci-dessous représentent un débit d'eau en gallons U.S. par minute à 60°F par une vanne ouverte à 100% avec une perte de charge de 1 psi. L'équivalent métrique, Kv, est le débit d'eau à +16°C par la vanne en mètres cubes par heure à une chute de pression de 1 kg/cm<sup>2</sup>. Pour convertir Cv en Kv, multipliez la valeur Cv par 0,8569.

Modèles C33 / F33 / C133 / F133			
Dim vanne		Dia. volant (po)	Traction à la jante et nombre de tours
Po	DN		
2	50	10	8,62 kg, 11 tours
3	75	18	5,90 kg, 15 tours
4	100	18	7,26 kg, 19 tours
6	150	18	9,53 kg, 28 tours
8	200	20	14,51 kg, 36 tours
10	250	20	19,05 kg, 45 tours
12	300	20	54 lb, 54 tours
14	350		3:1 BG Av vol 12", 22,68 kg, 180 tours
16	400		4:1 BG Av vol 12", 21,77 kg, 272 tours
18	450		4:1 BG Av vol 12", 31,75 kg, 304 tours
20	500		4:1 BG Av vol 18", 26,31 kg, 338 tours
24	600		4:1 BG Av vol 24", 29,03 kg, 408 tours
30	750		16:1 BG Av vol 12", 30,39 kg, 2064 tours
36	900		16:1 BG Av vol 18", 29,94 kg, 2486,5 tours
42	1050		16:1 BG Av vol 24", 69 lb, 2909 tours
48	1200		24:1 BG Av vol 24" Hw, 56 lb, 4997 tours

Modèles C33 / C133 / F33 / F133				
Valeurs nominales Cv, diamètre d'orifice et section				
Dim vanne		Orifice standard		
Po	DN	Cv	DI port Pouces	Section orifice Po carré
2	50	290	2,00	3,1
3	75	650	3,00	7,1
4	100	1150	4,00	12,6
6	150	2590	6,00	28,3
8	200	4610	8,00	50,3
10	250	7200	10,00	78,5
12	300	10370	12,00	113,1
14	350	12640	13,25	137,9
16	400	16740	15,25	182,6
18	450	21420	17,25	233,7
20	500	26680	19,25	291,0
24	600	38920	23,25	424,6
30	750	61600	29,25	671,9
36	900	89460	35,25	975,9
42	1050	122510	41,25	1336,4
48	1200	160740	47,25	1753,4

\*La pression différentielle n'a que peu d'effet sur la traction à la jante  
BG = Bevel Gear (pignonnerie d'angle)

## Dimensions : C133 avec volant ou vérin

Dimension de vanne		TABLEAU 1 DIMENSION po (mm) C133 avec VOLANT OU VÉRIN																		
Pouces	DN	A			C			D		H	J	M	N	P	Q	S	W	X	Y	Z
		HW	4 VER	5 VER	HW	4 VER	5 VER	4 VER	5 VER											
2	50	21-1/2 (546)	21 (533)	21 (533)	10 (254)	4-1/2 (114)	5-1/2 (140)	3/8-18	3/8-18	2 (51)	6 (152)	5/8-11NC	4	4-3/4 (121)	2-1/8 (54)	4-15/16 (125)	1-7/8 (48)	7 (178)	5-15/16 (151)	3/8 (10)
3	80	HW	5 VER	6 VER	HW	5 VER	6 VER	5 VER	6 VER											
		24-1/4 (616)	23-7/16 (595)	23-11/16 (601)	18 (457)	5-1/2 (140)	6-1/2 (165)	3/8-18	3/8-18	3 (76)	7-1/2 (191)	5/8-11NC	4	6 (152)	2-1/4 (57)	4-15/16 (125)	2 (51)	8-3/4 (222)	7-7/16 (189)	27/64 (11)
4	100	HW	5 VER	6 VER	HW	5 VER	6 VER	5 VER	6 VER											
		27 (686)	26-3/16 (665)	26-7/16 (672)	18 (457)	5-1/2 (140)	6-1/2 (165)	3/8-18	3/8-18	4 (102)	9 (229)	5/8-11NC	8	7-1/2 (191)	2-1/4 (57)	4-15/16 (125)	2 (51)	10-1/4 (260)	8-15/16 (227)	27/64 (11)
6	150	HW	6 VER	8 VER	HW	6 VER	8 VER	6 VER	8 VER											
		32-1/16 (814)	31-1/2 (800)	32 (813)	18 (457)	6-1/2 (165)	8-5/8 (219)	3/8-18	3/8-18	6 (152)	11 (279)	3/4-10NC	8	9-1/2 (241)	3-3/4 (95)	7-3/8 (187)	2-1/4 (57)	12-1/8 (308)	6-5/8 (168)	33/64 (13)
8	200	HW	8 VER	10 VER	HW	8 VER	10 VER	8 VER	10 VER											
		40-13/16 (1037)	37-3/8 (949)	37-3/4 (959)	20 (508)	8-5/8 (219)	10-7/8 (276)	3/8-18	1/2-14	8 (203)	13-1/2 (343)	3/4-10NC	8	11-3/4 (298)	3-7/8 (98)	7-3/8 (187)	2-3/4 (70)	15-13/16 (402)	7-3/4 (197)	5/8 (16)
10	250	HW	8 VER	10 VER	HW	8 VER	10 VER	8 VER	10 VER											
		46-1/8 (1172)	43-1/2 (1105)	44-1/8 (1121)	20 (508)	8-5/8 (219)	10-7/8 (276)	3/8-18	1/2-14	10 (254)	16 (406)	7/8-9NC	12	14-1/4 (362)	4-1/2 (114)	7-3/8 (187)	2-3/4 (70)	19-7/8 (505)	9-1/4 (235)	19/32 (15)
12	300	HW	8 VER	10 VER	HW	8 VER	10 VER	8 VER	10 VER											
		52-1/8 (1324)	49-7/16 (1256)	50-1/4 (1276)	20 (508)	8-5/8 (219)	10-7/8 (276)	3/8-18	1/2-14	12 (305)	19 (483)	7/8-9NC	12	17 (432)	4-1/2 (114)	7-1/2 (191)	3 (76)	23-1/4 (591)	10-1/4 (273)	23/32 (18)
14	350	HW	10 VER	12 VER	HW	10 VER	12 VER	10 VER	12 VER											
		Remarque 1	58-1/2 (1486)	58-1/2 (1486)	N/D	12-3/4 (324)	12-3/4 (324)	1/2-14	1/2-14	13-1/4 (337)	21 (533)	1-8NC	12	18-3/4 (476)	6-5/8 (168)	11-1/4 (286)	2-7/8 (73)	26-1/8 (664)	12-7/8 (327)	1/2 (13)
16	400	HW	12 VER	14 VER	HW	12 VER	14 VER	12 VER	14 VER											
		Remarque 1	64-9/16 (1640)	65-11/16 (1668)	N/D	12-3/4 (324)	14-3/4 (375)	1/2-14	3/4-14	15-1/4 (387)	23-1/2 (597)	1-8NC	16	21-1/4 (540)	7-3/4 (197)	11-1/4 (286)	3-3/8 (86)	28-11/16 (729)	14-1/8 (359)	3/4 (19)
18	450	HW	12 VER	14 VER	HW	12 VER	14 VER	12 VER	14 VER											
		Remarque 1	69-13/16 (1773)	70-15/16 (1802)	N/D	12-3/4 (324)	14-3/4 (375)	1/2-14	3/4-14	17-1/4 (438)	25 (635)	1-1/8-7NC	16	22-3/4 (578)	8-1/8 (206)	11-1/2 (292)	3-3/8 (86)	31-7/8 (810)	14-3/4 (375)	23/32 (18)
20	500	HW	14 VER	16 VER	HW	14 VER	16 VER	14 VER	16 VER											
		Remarque 1	77-5/16 (1964)	77-9/16 (1970)	N/D	14-3/4 (375)	17 (432)	3/4-14	3/4-14	19-1/4 (489)	27-1/2 (699)	1-1/8-7NC	20	25 (635)	9-3/4 (248)	11-1/2 (292)	4-1/2 (114)	35-3/8 (899)	16-1/4 (413)	1-3/16 (30)
24	600	HW	16 VER	18 VER	HW	16 VER	18 VER	16 VER	18 VER											
		Remarque 1	90 (2286)	91-1/4 (2318)	N/D	17 (432)	19 (483)	3/4-14	3/4-14	23-1/4 (591)	32 (813)	1-1/4-7NC	20	29-1/2 (749)	10-7/8 (276)	11-1/2 (292)	4-1/2 (114)	42-1/16 (1068)	19-3/4 (502)	1-1/8 (29)

Remarque 1 : Utiliser la pignonerie d'angle.

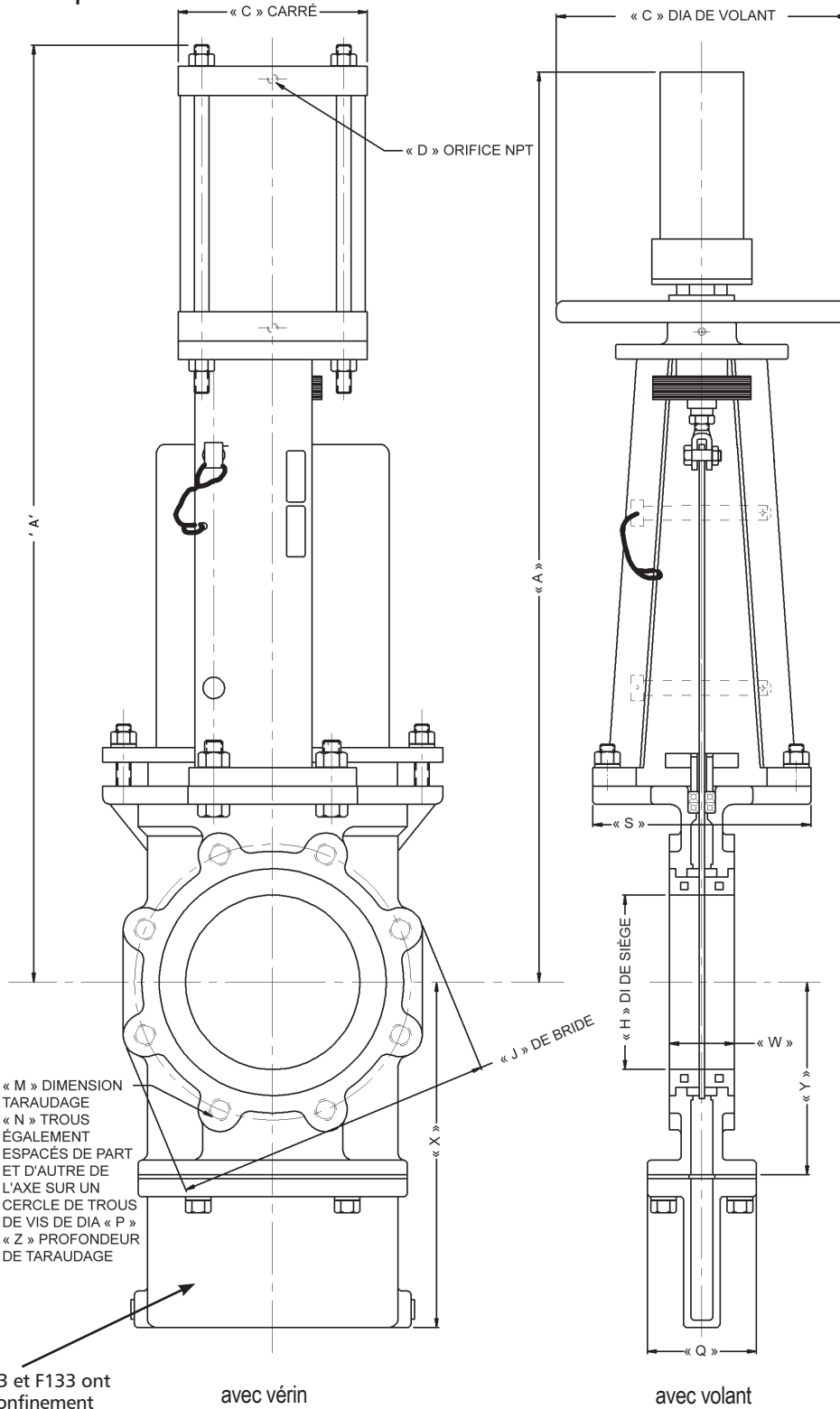
Dimensions de référence entre (parenthèses)

\* Les modèles C133 et F133 ont un chapeau de confinement fixé sur la bride inférieure pour récupérer tout rejet éventuel pendant le cycle.

De série, les vannes à commande à distance modèle C33 et F33 sont équipées d'un carénage inférieur pour protéger le personnel pendant le cycle. Commandez le modèle C133 ou F133 si le fluide rejeté pendant le cycle doit être confiné.

## C133 avec volant ou vérin

Consultez le TABLEAU 1 pour les dimensions



Les modèles C133 et F133 ont un chapeau de confinement fixé sur la bride inférieure pour récupérer tout rejet éventuel pendant le cycle.

## Dimensions : C133 avec pignon d'angle

Dimension de vanne		TABLEAU 2 DIMENSION po (mm) C133 avec PIGNON D'ANGLE															
Pouces	DN	A	B*	C*	D*	E	H	J	M	N	P	Q	S	W	X**	Y	Z
14	350	55-3/16 (1402)	41-5/16 (1049)	12 (305)	12-1/16 (306)	6-1/2 (165)	13-1/4 (337)	21 (533)	1-8NC	12	18-3/4 (476)	6-5/8 (168)	11-1/4 (286)	2-7/8 (73)	26-1/8 (664)	12-7/8 (327)	1/2 (13)
16	400	61-1/4 (1556)	45-3/8 (1153)	12 (305)	12-1/16 (306)	6-1/2 (165)	15-1/4 (387)	23-1/2 (597)	1-8NC	16	21-1/4 (540)	7-3/4 (197)	11-1/4 (286)	3-3/8 (86)	28-11/16 (729)	14-1/8 (359)	3/4 (19)
18	450	67-1/8 (1705)	48-5/8 (1235)	18 (457)	13-9/16 (344)	6-1/2 (165)	17-1/4 (438)	25 (635)	1-1/8-7NC	16	22-3/4 (578)	8-1/8 (206)	11-1/2 (292)	3-3/8 (86)	31-7/8 (810)	14-3/4 (375)	23/32 (18)
20	500	73-3/8 (1865)	52-7/8 (1343)	18 (457)	13-9/16 (344)	6-1/2 (165)	19-1/4 (489)	27-1/2 (699)	1-1/8-7NC	20	25 (635)	9-3/4 (248)	11-1/2 (292)	4-1/2 (114)	35-3/8 (899)	16-1/4 (413)	1-3/16 (30)
24	600	85-9/16 (2173)	60-11/16 (1541)	24 (610)	15-1/16 (383)	6-1/2 (165)	23-1/4 (591)	32 (813)	1-1/4-7NC	20	29-1/2 (749)	10-7/8 (276)	11-1/2 (292)	4-1/2 (114)	42-1/16 (1068)	19-3/4 (502)	1-1/8 (29)

Dimensions de référence entre (parenthèses)

\* Le rapport de pignon d'angle est de 3:1 (14") ; 4:1 (16" - 24")

\*\* Les modèles C133 et F133 ont un chapeau de confinement fixé sur la bride inférieure pour récupérer tout rejet éventuel pendant le cycle.

## Matériaux de construction

Partie	Matériaux	
	C33S et C133S	C33R et C133R
Corps	Qualité inox selon spécification du client	Qualité inox ou fonte ductile selon spécification du client
Bague d'appui	Standard : UHMW-P	
Ensemble chape	Inox 304	Acier au carbone
Siège amovible	Standard : EPDM	
Guillotine	Qualité inox selon spécification du client	
Volant	Fonte <sup>2</sup>	Fonte <sup>2</sup>
Ensemble tige/vérin Collier	Inox 304	Inox 304/Acier au carbone
Garniture	Acrylique/PTFE/silicone <sup>3</sup>	
Presse-étoupe de garniture	Inox 316 (2" - 12"), Acier au carbone (14" - 24" R), Inox 316 (14" - 24" S)	
Chapeau	Inox sur spéc.	
Étiquette n° de série	Inox 18-8	
Fixations	Inox 18-8	Acier doux nickelé
Écrou de tige <sup>1</sup>	Bronze résistant aux acides	
Graisseur (volant)	Acier doux nickelé	
Lanière	Inox 18-8	
Goupille de verrouillage	Inox 304 <sup>4</sup>	
Soufflet de tige	Nylon Hypalon	
Étiquette d'avertissement	Inox 18-8	
Ensemble contre-écrou <sup>1</sup>	Inox 304	Inox 304/Acier au carbone
Contre-écrou <sup>1</sup>	Inox 304	Acier au carbone
Couvercle de tige <sup>1</sup>	Inox 304	Acier au carbone
Joint de chapeau	Fibres aramide avec caoutchouc synthétique NBR	

<sup>1</sup> Volant et pignon d'angle

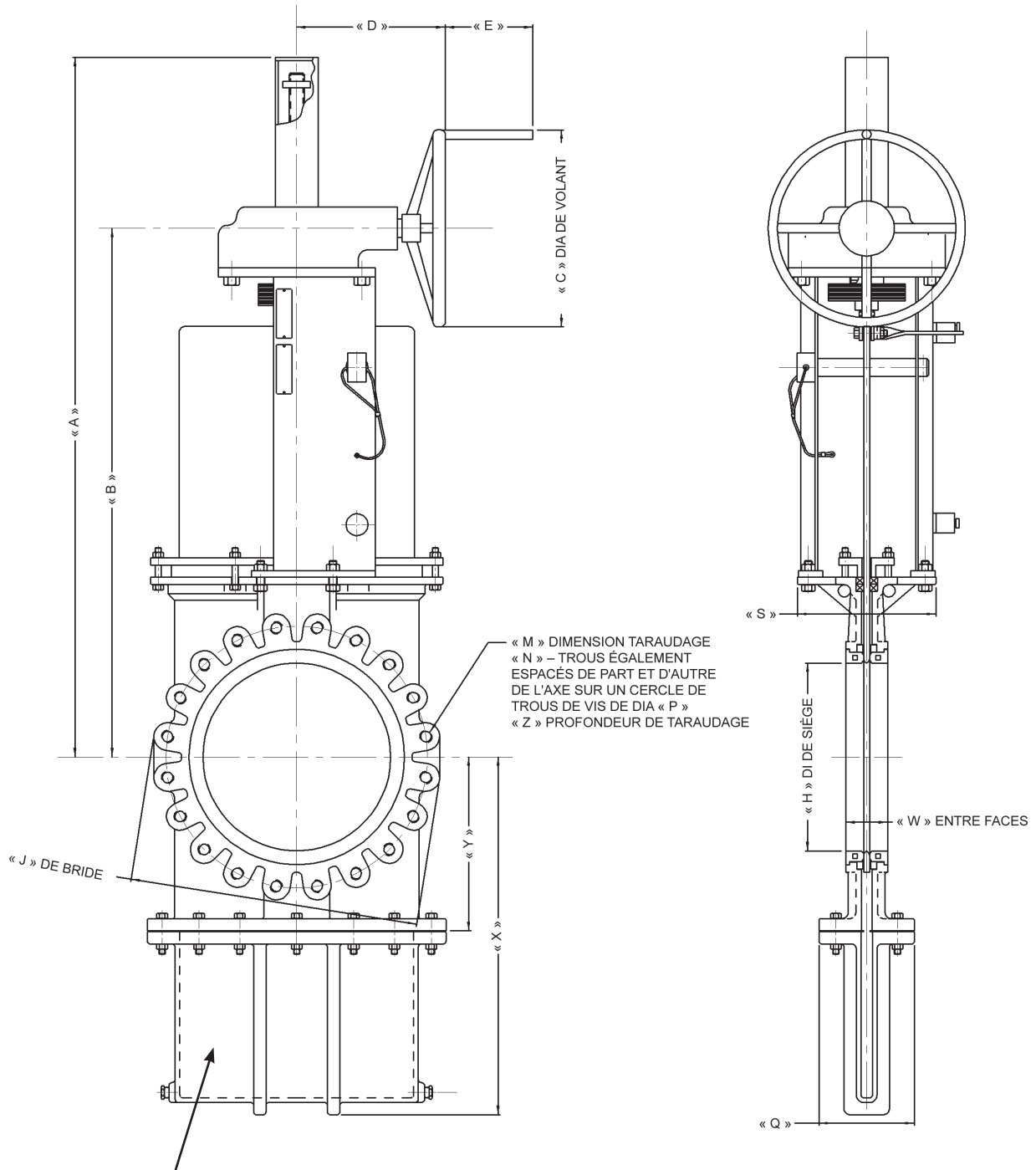
<sup>2</sup> Le volant est en fonte ; le pignon d'angle est en acier au carbone

<sup>3</sup> La garniture à noyau élastique est de série sur les vannes C33/C133 de 6" (DN150) et plus ainsi que sur toutes les vannes F33/F133.

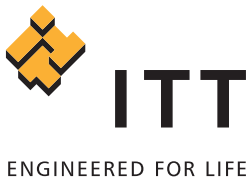
<sup>4</sup> Les vannes avec vérins ont des goupilles de verrouillage en inox 17-4

## C133 avec pignon d'angle

Consultez le TABLEAU 2 pour les dimensions



Les modèles C133 et F133 ont un chapeau de confinement fixé sur la bride inférieure pour récupérer tout rejet éventuel pendant le cycle.



Engineered Valves, LLC  
1110 Bankhead Ave  
Amory, MS 38821  
662.256.7185  
[www.engvalves.com](http://www.engvalves.com)



R. Visconde de Itaborai, 258 GP A - Jd. Industrial  
Contagem / MG - CEP 32215-260  
Téléphone : 31 3364 7077 - Fax : 31 3364 7077 R 22  
E-mail : [miquelanti@miquelanti.com.br](mailto:miquelanti@miquelanti.com.br)

Formulaire CF33/CF133

© 2012 ITT Engineered Valves, LLC